

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ

της 25ης Ιανουαρίου 2002

για την έγκριση των όρων και προϋποθέσεων συμμετοχής της Δημοκρατίας της Σλοβενίας στο πρόγραμμα «Πολιτισμός 2000»

(2002/317/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, που ενεργούν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου ⁽¹⁾, όσον αφορά τη συμμετοχή της Σλοβενίας σε κοινοτικά προγράμματα, και ιδίως το άρθρο 106,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 106 της ευρωπαϊκής συμφωνίας και το παράρτημα XI αυτής, η Σλοβενία μπορεί να συμμετέχει σε κοινοτικά προγράμματα πλαίσιο, σε ειδικά προγράμματα, σε σχέδια ή άλλες δράσεις, ιδίως στον τομέα του πολιτισμού.
- (2) Σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο 106, οι όροι και οι προϋποθέσεις για τη συμμετοχή της Σλοβενίας στον τομέα αυτόν, αποφασίζονται από το Συμβούλιο Σύνδεσης,

Άρθρο 1

Η Σλοβενία συμμετέχει στο πρόγραμμα «Πολιτισμός 2000» από το οικονομικό έτος 2002, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II, τα οποία αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα που υιοθετείται.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος «Πολιτισμός 2000», αρχής γενομένης από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

D. RUPEL

⁽¹⁾ ΕΕ L 51 της 26.2.1999, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Όροι και προϋποθέσεις για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Σλοβενίας στο πρόγραμμα «Πολιτισμός 2000»

1. Η Σλοβενία συμμετέχει στις δραστηριότητες του προγράμματος «Πολιτισμός 2000» (εφεξής αποκαλούμενο «πρόγραμμα»), σύμφωνα με τους στόχους, τα κριτήρια, τις διαδικασίες και τις προθεσμίες που καθορίζονται στην απόφαση αριθ. 508/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 2000, για τη θέσπιση του προγράμματος «Πολιτισμός 2000»⁽¹⁾, εκτός εάν ορίζεται άλλως στην παρούσα απόφαση.
2. Για να συμμετάσχει στο πρόγραμμα, η Σλοβενία καταβάλλει ετησίως συνεισφορά στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τις λεπτομερείς διατάξεις που περιέχονται στο παράρτημα II. Εάν κριθεί απαραίτητο, για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη του προγράμματος ή η εξέλιξη της ικανότητας απορρόφησης της Σλοβενίας, η επιτροπή σύνδεσης έχει εξουσιοδοτηθεί να αναπροσαρμόζει την εν λόγω συνεισφορά, έτσι ώστε να αποφεύγονται δημοσιονομικές ανισορροπίες κατά την υλοποίηση του προγράμματος.
3. Οι όροι και οι προϋποθέσεις για την υποβολή, την αξιολόγηση και την επιλογή των αιτήσεων σε σχέση με τους επιλέξιμους οργανισμούς, τα όργανα και τα άτομα στη Σλοβενία, είναι οι ίδιοι με εκείνους που εφαρμόζονται σε επιλέξιμους οργανισμούς, όργανα και άτομα της Κοινότητας. Η Σλοβενία μπορεί να λαμβάνει υπόψη της τους σλοβένους εμπειρογνώμονες κατά το διορισμό ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων για να την επικουρούν στην αξιολόγηση των σχεδίων, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της απόφασης για τη θέσπιση του προγράμματος.
4. Για να εξασφαλιστεί η κοινοτική διάσταση του προγράμματος, που θα είναι επιλέξιμο για κοινοτική χρηματοδοτική στήριξη, τα σχέδια και οι δραστηριότητες πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον έναν εταίρο από ένα από τα κράτη μέλη της Κοινότητας.
5. Το μέγιστο ύψος της χρηματοδοτικής στήριξης των δραστηριοτήτων των σημείων πολιτιστικών επαφών, δεν υπερβαίνει το 50 % του συνολικού προϋπολογισμού των δραστηριοτήτων του.
6. Με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του Ελεγκτικού Συνεδρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση του προγράμματος, σύμφωνα με το άρθρο 8 της απόφασης αριθ. 508/2000/ΕΚ, η συμμετοχή της Σλοβενίας στο πρόγραμμα παρακολουθείται συνεχώς σε βάση εταιρικής σχέσης, με τη συμμετοχή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Σλοβενίας. Η Σλοβενία υποβάλλει σχετικές εκθέσεις στην Επιτροπή και λαμβάνει μέρος σε άλλες ειδικές δραστηριότητες, που καθορίζει η Κοινότητα, σε αυτό το πλαίσιο.
7. Σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανονισμούς της Κοινότητας, στις συμβατικές ρυθμίσεις που συνάπτονται με ή από σλοβενικούς φορείς, προβλέπεται η διενέργεια λογιστικών και λοιπών ελέγχων από την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο ή υπό την εποπτεία αυτών. Όσον αφορά τους χρηματοοικονομικούς ελέγχους, αυτοί μπορούν να διενεργούνται με σκοπό τον έλεγχο των εσόδων και εξόδων τέτοιων φορέων, σε συσχέτιση με τις συμβατικές τους υποχρεώσεις έναντι της Κοινότητας. Με πνεύμα συνεργασίας και αμοιβαίου ενδιαφέροντος, οι αρμόδιες αρχές της Σλοβενίας παρέχουν κάθε εύλογη και εφικτή βοήθεια που είναι δυνατόν να κριθεί αναγκαία ή χρήσιμη, υπό τις εκάστοτε περιστάσεις, για τη διενέργεια τέτοιων λογιστικών και λοιπών ελέγχων.
8. Με την επιφύλαξη των διαδικασιών που αναφέρονται στο άρθρο 5 της απόφασης αριθ. 508/2000/ΕΚ, αντιπρόσωποι της Σλοβενίας συμμετέχουν ως παρατηρητές στην επιτροπή διαχείρισης για τα θέματα που τους αφορούν. Η επιτροπή αυτή συνεδριάζει χωρίς την παρουσία αντιπροσώπων της Σλοβενίας για την εξέταση των υπόλοιπων θεμάτων, καθώς και κατά τις ψηφοφορίες.
9. Η γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιείται σε όλες τις συμβάσεις με την Επιτροπή, όσον αφορά τη διαδικασία των αιτήσεων, τις συμβάσεις, τις υποβαλλόμενες εκθέσεις και άλλες διοικητικές ρυθμίσεις του προγράμματος, είναι μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.
10. Η Κοινότητα και η Σλοβενία μπορούν, ανά πάσα στιγμή, να καταγγείλουν δραστηριότητες βάσει της παρούσας απόφασης, κατόπιν έγγραφης προειδοποίησης δώδεκα μηνών. Τα σχέδια και οι δραστηριότητες που ευρίσκονται σε εξέλιξη κατά το χρόνο της καταγγελίας, συνεχίζονται, μέχρις ότου ολοκληρωθούν σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 63 της 10.3.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Χρηματοδοτική συνεισφορά της Δημοκρατίας της Σλοβενίας στο πρόγραμμα «Πολιτισμός 2000»

1. Η χρηματοδοτική συνεισφορά που πρέπει να καταβάλει η Σλοβενία στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συμμετοχή της στο πρόγραμμα, είναι η ακόλουθη:

(σε ευρώ)

| Έτος 2002 | Έτος 2003 | Έτος 2004 |
|-----------|-----------|-----------|
| 161 820 | 161 820 | 161 820 |

2. Η Σλοβενία καταβάλλει την προαναφερθείσα συνεισφορά, εν μέρει από τον εθνικό της προϋπολογισμό και εν μέρει από το εθνικό πρόγραμμα Phare για τη Σλοβενία. Σύμφωνα με τη χωριστή διαδικασία προγραμματισμού Phare, τα απαιτούμενα κεφάλαια Phare μεταφέρονται στη Σλοβενία μέσω χωριστού χρηματοδοτικού μνημονίου. Μαζί με το τμήμα που προέρχεται από τον κρατικό προϋπολογισμό της Σλοβενίας, τα κεφάλαια αυτά αποτελούν την εθνική συνεισφορά της Σλοβενίας, από την οποία καταβάλλει πληρωμές ανταποκρινόμενη στις ετήσιες προσκλήσεις της Επιτροπής για καταβολή συνεισφορών.
3. Τα κεφάλαια Phare απαιτούνται σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

(σε ευρώ)

| Έτος 2002 | Έτος 2003 | Έτος 2004 |
|-----------|-----------|-----------|
| 61 598 | 61 598 | 61 598 |

Το υπόλοιπο της συνεισφοράς της Σλοβενίας, καλύπτεται από τον κρατικό της προϋπολογισμό.

4. Εφαρμόζεται ο δημοσιονομικός κανονισμός που ισχύει για τον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ιδίως όσον αφορά τη διαχείριση της συνεισφοράς της Σλοβενίας.

Οι δαπάνες ταξιδιού και διαμονής των αντιπροσώπων και των εμπειρογνομόνων της Σλοβενίας για τη συμμετοχή τους ως παρατηρητών στις εργασίες της επιτροπής που αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 8 ή σε άλλες συνεδριάσεις που συνδέονται με την υλοποίηση του προγράμματος, επιστρέφονται από την Επιτροπή στην ίδια βάση και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν για τους μη κυβερνητικούς εμπειρογνώμονες των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5. Κατά την έναρξη κάθε έτους μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή αποστέλλει στη Σλοβενία πρόσκληση για την καταβολή συνεισφοράς, που αντιστοιχεί στη συμβολή της στον προϋπολογισμό του προγράμματος σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

Η εν λόγω συνεισφορά εκφράζεται σε ευρώ και καταβάλλεται σε τραπεζικό λογαριασμό της Επιτροπής σε ευρώ.

Η συνεισφορά της Σλοβενίας καταβάλλεται σύμφωνα με την πρόσκληση για καταβολή συνεισφοράς:

- μέχρι την 1η Μαΐου, για το τμήμα που χρηματοδοτείται από τον εθνικό της προϋπολογισμό, με την προϋπόθεση ότι η πρόσκληση για καταβολή συνεισφοράς αποστέλλεται από την Επιτροπή πριν από την 1η Απριλίου, ή, το αργότερο, ένα μήνα μετά την πρόσκληση για καταβολή συνεισφοράς, σε περίπτωση που αποστέλλεται αργότερα,
- μέχρι την 1η Μαΐου, για το τμήμα που χρηματοδοτείται από το Phare, με την προϋπόθεση ότι τα αντίστοιχα ποσά έχουν αποσταλεί στη Σλοβενία μέχρι τη συγκεκριμένη ημερομηνία, ή, το αργότερο, εντός περιόδου 30 ημερών μετά την αποστολή των εν λόγω κεφαλαίων στη Σλοβενία.

Οποιαδήποτε καθυστέρηση στην πληρωμή της συνεισφοράς οδηγεί σε πληρωμή τόκων από τη Σλοβενία για το οφειλόμενο ποσό, από την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας. Το επιτόκιο αντιστοιχεί στο επιτόκιο που επιβάλλεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας, για τις πράξεις της σε ευρώ, προσαυξημένο κατά 1,5 εκατοστιαία μονάδα.